



# Petromax

## d-ring | d-ring-l

**DE**

**Dreibein-Ring | Dreibein-Ring (groß)**  
Gebrauchsanleitung

**EN**

**Tripod Lashing | Tripod Lashing (large)**  
User Manual

**FR**

**Plaque d'arrimage pour trépied |  
Plaque d'arrimage pour trépied (grande)**  
Mode d'emploi

**ES**

**Disco para trípode | Disco para trípode (grande)**  
Manual de instrucciones

**TW**

**三角吊架及大型 | 三角吊架的使用說明書**  
使用說明書

## Gebrauchsanleitung für Dreibein-Ring und Dreibein-Ring (groß)

Vielen Dank, dass du dich für den Petromax Dreibein-Ring mit Haken und Kette entschieden hast! Mit deinem Dreibein-Ring, erhältlich in zwei Größen, kannst du unterwegs aus drei Ästen eine praktische Kochstelle bauen. Wir sind überzeugt, dass du viel Freude mit deinem kompakten Dreibein-Ring haben wirst und hoffen, dass er deine Draußen-Abenteuer dank leichtem Gewicht und geringem Packmaß noch erlebnisreicher macht.

### Wichtige Hinweise

**Lies dir diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch deines Dreibein-Rings aufmerksam durch. Beachte insbesondere die Sicherheitshinweise und hebe die Anleitung gut auf. Übergib sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.**

### Produktbeschreibung

Mit dem Dreibein-Ring-Set bestehend aus einer Edstahlscheibe sowie einer Kette und zwei Haken aus verzinktem Stahl, kannst du mit drei langen Ästen eine funktionale Kochstelle bauen. An die Kette mit Haken können Feuertopf, Teekessel und Co. direkt über das Feuer gehängt werden. Das geringe Packmaß macht den Dreibein-Ring zu einer transportablen und vollwertigen Kochstelle für unterwegs. Für sich allein kann der Dreibein-Ring auch zum Bau eines Tipis verwendet werden. Der Dreibein-Ring, verfügbar in zwei Größen, ist jeweils im Set mit Kette und zwei Haken erhältlich. Der Edstahl deines Dreibein-Rings kann sich mit der Zeit verfärben. Dieser rein optische Prozess ist normal, stellt keinen Materialfehler dar und hängt u. a. von den Temperaturen ab, denen dein Dreibein-Ring ausgesetzt ist.

### Sicherheitshinweise

- Verwende deinen Petromax Dreibein-Ring als Koch- und Feuerstelle ausschließlich im Freien. Er darf als Kochstelle keinesfalls in geschlossenen Räumen verwendet werden – dort bestehen Brand- und Erstickenungsgefahr.
- Beachte die jeweils geltenden Brandschutzbestimmungen und halte diese ein. Nimm bei der Verwendung des Dreibein-Rings in der Natur Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie auf Naturschutzgebiete.
- Halte beim Bau einer Feuerstelle den Sicherheitsabstand zu brennbaren und wärmeempfindlichen Gegenständen und Materialien ein.
- Der Dreibein-Ring sowie Kette und Haken können bei Verwendung über offenem Feuer sehr heiß werden. Verwende stets feuerfeste Handschuhe, wenn du den Dreibein-Ring und die weiteren Zubehörteile berührst.
- Der Dreibein-Ring sowie Kette und Haken müssen nach Verlöschen des Feuers gut auskühlen, bevor sie wieder für den Transport verstaut werden können.

- Lasse die Feuerstelle mit deinem Dreibein-Ring niemals unbeaufsichtigt, wenn ein Feuer darunter brennt.
- Achte stets auf Kinder und Tiere! Sie dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Feuerstelle aufhalten.
- Bewege dein mithilfe des Dreibein-Rings gebautes Dreibein nicht, während dieses in Gebrauch ist oder Kochgeschirr daran hängt.
- Sei vorsichtig, wenn du Brennmaterial an deiner Feuerstelle nachlegst und schütze deine Hände stets mit feuerfesten Handschuhen!
- Verwende keinesfalls Wasser, um die Holz- oder Kohleglut zu löschen. Halte für den Notfall einen Eimer Sand oder einen Pulverfeuerlöscher bereit.
- Achte beim Betreiben deiner Feuerstelle mit dem Dreibein-Ring darauf, dass das Feuer vollständig gelöscht und die Feuerstelle beräumt ist, bevor du deinen Lagerplatz in der Natur verlässt.
- Entzünde deine Feuerstelle erst dann, wenn du dein Dreibein vollständig aufgebaut und auf Stand-sicherheit geprüft hast.
- Beachte, dass Haltbarkeit und Traglast der mithilfe des Dreibein-Rings gebauten Kochstelle stark vom Durchmesser und vom Zustand der verwendeten Äste abhängen. Verwende daher stets feste und unversehrte Äste.
- Achte unbedingt auf die Größe der Feuerstelle und die Position der ausgestellten Beine (Äste) deiner Dreibein-Kochstelle. Diese können in Brand geraten, wenn sie sich zu nah an der Feuerstelle befinden.

## Lieferumfang

1 x Dreibeinring (d-ring | d-ring-I)

1 x S-Haken

1 x Kette

1 x Haken

1 x Mutter

## Technische Daten

Modell	d-ring	d-ring-l
Maße (ca.) (H x B x T)	0,3 x 9,7 x 9,7 cm	0,3 x 14,7 x 14,7 cm
Gewicht (ca.)	98 g	229 g
Gesamtgewicht (ca.) (inkl. Kette und Haken)	450 g	625 g
Durchmesser für Äste (max.)	3,5 cm	3,5 cm
Material Dreibein-Ring	Edelstahl	Edelstahl
Material Kette und Haken	Stahl	Stahl
Gesamtlänge Kette mit Haken (max.)	80 cm	80 cm

## Aufbau

Suche dir drei unversehrte Äste in der Umgebung deines Lagerplatzes und schnitze diese gegebenenfalls etwas zurecht. (d-ring: max. 3,5 cm Durchmesser; d-ring-l: max. 5,5 cm Durchmesser) Führe sie anschließend durch die drei Lochaussparungen deines Dreibein-Rings. Durch leichtes Verdrehen der Scheibe und das Ausstellen der Äste werden diese automatisch fixiert. So erhältst du in kurzer Zeit ein belastbares Dreibein. Der Haken mit Gewinde wird durch die einzelne, mittig platzierte Lochaussparung geführt und mit der mitgelieferten Mutter gesichert. Ziehe die Mutter bei jeder Benutzung erneut nach und kontrolliere einen festen, sicheren Sitz vor jeder Belastung. Nun kannst du die dazugehörige Kette mitsamt dem zweiten Haken anhängen und mit Feuertopf und Co. das Draußen-Kochen beginnen.

1

Drei unversehrte Äste in der Umgebung suchen, falls nötig etwas zurechtschnitzen.



2

Äste von unten durch die Lochaussparungen des Dreibein-Rings stecken, großen Haken verschrauben.



3

Dreibein-Ring durch Verdrehen und Äste ausstellen fixieren, Kette mit zweitem Haken anhängen und Standfestigkeit prüfen.



4

Feuerstelle unter Dreibein-Ring einrichten und loskochen.

## Abbau, Pflege und Lagerung

Wenn dein Dreibein-Ring nach Verlöschen deiner Feuerstelle vollständig erkaltet ist, löse die Äste heraus und wische den Ring mit einem weichen, trockenen Tuch gut ab. Bei groben Verschmutzungen kannst du den Ring mit klarem Wasser, einem milden Spülmittel und einem weichen Tuch reinigen. Trockne ihn danach gut ab. Gleiches gilt für die Kette und die beiden Haken.

Bitte beachte, dass bei mangelnder Pflege und Lagerung auch auf Edelstahl Rost entstehen kann. Dies geschieht unter anderem durch Ascherückstände, die noch an deinem Dreibein-Ring haften können. Da Asche hygroskopisch ist, bindet sie Wasser aus der Luftfeuchtigkeit und bildet eine alkalische Lösung. Diese greift jede Form von Edelstahl an und fördert die Entstehung von Rost. Auch Stahl und Stahlspäne entziehen der Passivschicht des Edelstahls Sauerstoff, wodurch es zu Rost kommen kann.

Lass den Dreibein-Ring mit Kette und Haken nicht ungeschützt im Freien liegen. Verstaue alle Teile erst dann, wenn sie vollständig abgekühlt, gereinigt und getrocknet sind. Vermeide unbedingt jegliche Stau- und Kondensationsnässe. Lagere den Dreibein-Ring keinesfalls in der Nähe von Gegenständen aus Stahl (z. B. Felgen oder Werkzeug). Dies kann zu Kontaktkorrosion führen. Wickle deinen Dreibein-Ring mit Kette und Haken in ein trockenes Tuch, um alle Teile vor Feuchtigkeit und Flugrost zu schützen.

## Gewährleistung

Bei sachgemäßem Gebrauch erhältst du auf deinen Petromax Dreibein-Ring mit Kette und Haken eine Gewährleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum. Lässt sich dein Petromax Dreibein-Ring aufgrund von Schäden am Material oder Herstellungsmängeln nicht einwandfrei benutzen, hast du Anspruch auf Nachbesserung. Setz dich dazu mit deinem Fachhändler in Verbindung.

## Service

Bei Fragen und Problemen unterstützen wir dich gern. Unseren Kundenservice erreichst du per E-Mail unter: [service@petromax.de](mailto:service@petromax.de)

## User Manual for Tripod Lashing and Tripod Lashing (Large)

Thank you for choosing the Petromax Tripod Lashing with hooks and chain. With your Tripod Lashing, available in two sizes, you can build a functional cooking place on the way using three branches. We are convinced that you will be delighted with your compact Tripod Lashing and we hope that due to its light weight and small packing size it will make your outdoor adventure even more eventful.

### Important instructions

**Please read this user manual carefully before using your Tripod Lashing for the first time. Pay special attention to the safety instructions and keep the user manual for future reference. If the product is passed on to other people, they must also be given this user manual.**

### Product description

With the Tripod Lashing set consisting of a stainless-steel disc as well a chain and two hooks made of zinc-plated steel you can build a functional cooking place with three long branches. Dutch Oven, Teakettle and co. can be hung onto the chain directly over the fire. Due to the small packing size the Tripod Lashing becomes a portable and full-fledged cooking place for on the way. Separately, the Tripod Lashing can be used for Tipi building. It comes in two sizes and is available each as a set with chain and two hooks. The stainless steel of your Tripod Lashing can discolour over time. This purely optic effect is normal and no material defect. It depends, for instance, on the temperatures to which your Tripod Lashing is exposed to.

### Safety instructions

- Only use your Petromax Tripod Lashing outdoors as cooking and fireplace. Never use indoors as a cooking place – Fire hazard and danger of suffocation.
- Comply with fire safety regulations. Show consideration to the plant and animal life and to nature reserves when using the Tripod Lashing outdoors in nature.
- When building a fireplace maintain the safety distance to flammable and heat sensitive objects and materials.
- The Tripod Lashing with chain and hooks can become extremely hot during use over the open fire. Always use fire-resistant gloves when touching the Tripod Lashing and its accessory parts.
- After the fire is extinct the Tripod Lashing with chain and hooks need to cool down completely before being stowed for transport.
- Never leave the Tripod Lashing unattended when a fire is burning underneath.
- Always keep an eye on children and animals. They must not linger unattended near the fireplace.

- Do not move your tripod, made by means of the Tripod Lashing, while it is in use or while cookware is suspended on it.
- Be careful when adding fuel to your fireplace and protect your hands with fire-resistant gloves.
- Never use water to extinguish glowing wood or charcoal. In case of emergency, always keep a bucket of sand or a powder fire extinguisher nearby.
- When running your fireplace with the Tripod Lashing make sure to completely extinguish the fire and clear the fireplace before leaving your nature camp.
- Only light your fireplace after having completely set up your Tripod and checked its stability.
- Keep in mind that durability and load capacity of the cooking place built with the Tripod Lashing strongly depend on the diameter and state of the branches used. Always use solid and intact branches.
- Always keep an eye on the size of your fireplace and the set-up of the support legs (branches) of your tripod cooking place. These can catch fire when placed too close to the fireplace.

## Scope of delivery

1 x Tripod Lashing (d-ring | d-ring-l)

1 x S-hook

1 x Chain

1 x Hook

1 x Nut

## Technical Details

Model	d-ring	d-ring-l
Dimensions (approx.) (H x W x D)	0.3 x 9.7 x 9.7 cm	0.3 x 14.7 x 14.7 cm
Weight (approx.)	98 g	229 g
Overall weight (approx.) (with chain and hooks)	450 g	625 g
Diameter for branches (max.)	3.5 cm	3.5 cm
Material Tripod Lashing	stainless steel	stainless steel
Material chain and hooks	steel	steel
Overall length chain with hook (max.)	80 cm	80 cm

## Assembly

Collect three intact branches in the surrounding area of your camp and adjust them slightly if necessary (d-ring: max. 3.5 cm diameter; d-ring-l: max. 5.5 cm diameter) Insert them into the three openings of your Tripod Lashing. By slightly twisting the disc and setting up the branches they are automatically fastened. That way within a short time, you obtain a durable tripod. The hook with thread is led through the single central opening and fastened with the enclosed nut. Refasten the nut for each use and control a tight, secure fit before applying load. You can now hang the corresponding chain together with the second hook and start outdoor cooking with Dutch Oven and co.

1

Collect three intact branches and adjust them if necessary.



2

Insert the branches from below into the openings of the Tripod Lashing, fasten the large hook.



3

Fasten the Tripod Lashing by twisting and by setting up the branches, hang chain with second hook and check if stable.



4

Set up fireplace underneath the Tripod Lashing and get cooking.



## Disassembly, care and storage

As soon as the Tripod Lashing is cooled down completely after your fireplace has been extinguished, remove the branches and wipe the ring well with a soft, dry cloth. For rough grime you can clean the ring with water, a mild detergent and a soft cloth. Dry well afterwards. The same applies to the chain and the two hooks.

Please note that due to insufficient care and storage even stainless steel might rust. This can arise for instance from ash residues on the Tripod Lashing. Due to ash being hygroscopic, it binds water from air humidity and forms an alkaline solution. The solution corrodes any type of stainless steel and promotes rust development. Also, steel and steel chips extract oxygen from the passive layer of the stainless steel which may cause rust.

Do not keep the Tripod Lashing with chain and hooks unprotected outdoors. Stow all parts only after they are completely cold, clean and dry. Avoid humidity. Do not store the Tripod Lashing close to steel objects (e.g. tools) as this can lead to contact corrosion. Wrap your Tripod Lashing with chain and hooks into a dry cloth to protect all parts from humidity and flash rust.

## Warranty

In the case of proper use, a warranty period of two years will apply to your Petromax Tripod Lashing from the date of purchase. If you cannot use your Petromax Tripod Lashing properly due to a defect in material or manufacturing, you are entitled to a warranty repair. Contact your retailer for that purpose.

## Service

If you have questions or if you need additional information, please let us know. You can contact our support team via e-mail at: [service@petromax.de](mailto:service@petromax.de)

## Mode d'emploi Plaque d'arrimage en métal pour trépied et Plaque d'arrimage en métal pour trépied (grande)

Merci d'avoir choisi la Plaque d'arrimage en métal pour trépied avec crochet et chaîne ! Grâce à la Plaque d'arrimage en métal pour trépied, disponible en deux tailles, vous pouvez construire une zone de cuisson pratique à l'aide de trois branches lorsque vous êtes en excursion. Nous sommes convaincus que vous aurez beaucoup de plaisir avec votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied compacte et espérons qu'elle rendra vos aventures en plein air encore plus passionnantes grâce à son poids plume et son faible encombrement.

### Remarques importantes

**Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la Plaque d'arrimage en métal pour trépied. Veuillez respecter notamment les consignes de sécurité et conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr. Remettez-le également impérativement au nouveau propriétaire.**

### Description du produit

Avec ce kit composé d'un disque en acier inoxydable ainsi que d'une chaîne et de deux crochets en acier galvanisé, vous pouvez construire une zone de cuisson fonctionnelle à l'aide de trois longues branches. Grâce à la chaîne et aux crochets, vous pouvez accrocher une Marmite en fonte, une bouilloire ou autre directement au-dessus du feu. Le faible encombrement fait de cette Plaque d'arrimage en métal pour trépied un système de cuisson transportable à part entière lors de vos randonnées. Seule, la Plaque d'arrimage en métal pour trépied peut être utilisée pour construire un tipi. La Plaque d'arrimage pour trépied est disponible en deux tailles en kit avec une chaîne et deux crochets. L'acier inoxydable de votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied peut se décolorer avec le temps. Ce processus purement optique est normal, ne représente pas un défaut matériel et dépend, entre autres, des températures auxquelles votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied est exposée.

### Consignes de sécurité

- N'utilisez votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied Petromax comme système de cuisson et de chauffage qu'en plein air. Elle ne doit en aucun cas servir de zone de cuisson dans un espace fermé en raison du risque d'incendie et d'étouffement !
- Informez-vous sur la réglementation en vigueur en matière de protection contre les incendies et respectez-la. Respectez la faune et la flore ainsi que les zones naturelles protégées lorsque vous utilisez la Plaque d'arrimage en métal pour trépied dans la nature.
- Lorsque vous construisez un foyer, gardez une distance de sécurité par rapport aux objets et matériaux inflammables et sensibles à la chaleur.

- Ne jamais laisser le foyer avec la Plaque d'arrimage en métal pour trépied sans surveillance quand un feu brûle en dessous.
- Veillez toujours aux enfants et aux animaux ! Ils ne doivent pas rester à proximité du foyer sans surveillance.
- Ne déplacez pas la plaque installée à l'aide du trépied pendant que celle-ci est en cours d'utilisation ou qu'elle est équipée d'ustensiles de cuisine.
- La Plaque d'arrimage en métal pour trépied, la chaîne et le crochet peuvent fortement chauffer lorsqu'ils sont utilisés au-dessus d'un feu ouvert. Utilisez toujours des gants ignifuges lorsque vous touchez la Plaque d'arrimage en métal pour trépied et d'autres accessoires.
- Une fois le feu éteint, la Plaque d'arrimage en métal pour trépied ainsi que la chaîne et les crochets doivent bien refroidir avant de pouvoir être rangés pour le transport.
- Ne jamais laisser le foyer avec la Plaque d'arrimage en métal pour trépied sans surveillance quand un feu brûle en dessous.
- Veillez toujours aux enfants et aux animaux ! Ils ne doivent pas rester à proximité du foyer sans surveillance.
- Ne déplacez pas la plaque installée à l'aide du trépied pendant que celle-ci est en cours d'utilisation ou qu'elle est équipée d'ustensiles de cuisine.
- Soyez prudent lorsque vous rajoutez du matériau de combustion sur votre foyer et protégez toujours vos mains avec des gants ignifuges !
- N'utilisez jamais d'eau pour éteindre les braises de bois ou de charbon. Gardez un seau de sable ou un extincteur à poudre à portée de main en cas d'urgence.
- Lorsque vous faites un feu avec votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied, veillez à ce que le feu soit complètement éteint et la zone de cuisson remise en état avant de quitter votre camp dans la nature.
- N'allumez pas votre foyer avant d'avoir entièrement monté votre trépied et vérifié sa stabilité.
- Il est à noter que la durabilité et la capacité de charge de la zone de cuisson construite avec la Plaque d'arrimage en métal pour trépied dépendent fortement du diamètre et de l'état des branches utilisées. Par conséquent, utilisez toujours des branches solides et en bon état.
- Veillez à la taille du foyer et à la position des pieds écartés (branches) de votre système de cuisson à trépied. Celles-ci peuvent prendre feu si elles sont trop près du foyer.

DE

EN

FR

ES

TW

## Pièces fournies

1 x Plaque d'arrimage en métal pour trépied (d-ring | d-ring-l)

1 x Crochet en S

1 x Chaîne

1 x Crochet

1 x Écrou

## Caractéristiques techniques

Modèle	d-ring	d-ring-l
Dimensions (env.) (h x l x p)	0,3 x 9,7 x 9,7 cm	0,3 x 14,7 x 14,7 cm
Poids (env.)	98 g	229 g
Poids total (env.) (avec chaîne et crochets)	450 g	625 g
Diamètre pour haches (max.)	3,5 cm	3,5 cm
Matériau de la Plaque d'arrimage	acier inoxydable	acier inoxydable
Matériau chaîne et crochet	acier	acier
Longueur totale chaîne avec crochet (max.)	80 cm	80 cm

## Montage

Cherchez trois branches en bon état à proximité de votre camp et coupez-les à la bonne taille le cas échéant. (diamètre d-ring: max. 3,5 cm; d-ring-l: max. 5,5 cm Durchmesser) Ensuite, introduisez-les dans les trous de votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied. Les branches se fixent automatiquement en tournant légèrement la Plaque et en les écartant. Ainsi, vous obtenez un trépied solide en peu de temps. Le crochet fileté est inséré dans le trou central unique et fixé avec l'écrou fourni. Resserrez l'écrou avant chaque utilisation et vérifiez qu'il est bien en place avant toute charge. Vous pouvez maintenant attacher la chaîne correspondante au deuxième crochet et cuisiner en plein air avec votre marmite et Cie.

**1**

Chercher trois branches en bon état dans les environs, les tailler si nécessaire.

**2**

Introduire les branches par le bas dans les trous de la Plaque d'arrimage en métal pour trépied, visser le grand crochet.

**3**

Fixer la Plaque d'arrimage en métal pour trépied en tournant les branches, accrocher la chaîne avec les deux crochets et vérifier la stabilité.

**4**

Faire un feu sous la Plaque d'arrimage en métal pour trépied et c'est parti !



## Démontage, entretien et stockage

Lorsque la Plaque d'arrimage en métal pour trépied a complètement refroidi après l'extinction de votre feu, retirez les branches et essuyez bien la plaque avec un chiffon doux et sec. Si la plaque est très sale, vous pouvez la nettoyer avec de l'eau claire, un détergent doux et un chiffon doux. Ensuite, séchez-la bien. Il en est de même pour la chaîne et les deux crochets.

Veillez noter qu'en cas d'entretien et de stockage incorrects, de la rouille peut se former même sur l'acier inoxydable. Notamment à cause des résidus de cendres qui peuvent encore adhérer à la Plaque d'arrimage en métal pour trépied. Comme les cendres sont hygroscopiques, elles lient l'eau de l'humidité de l'air et forment une solution alcaline. Cela attaque toute forme d'acier inoxydable et favorise la formation de rouille. L'acier et les copeaux d'acier absorbent également l'oxygène de la couche passive de l'acier inoxydable, ce qui peut provoquer l'apparition de rouille.

Ne laissez pas la Plaque d'arrimage en métal pour trépied avec la chaîne et le crochet à l'extérieur sans protection. Rangez toutes les pièces seulement qu'elles sont froides, propres et sèches. Éviter absolument toute stagnation ou condensation d'eau. Ne rangez jamais la Plaque d'arrimage en métal pour trépied à proximité d'objets en acier (par exemple, des jantes ou des outils).

Cela peut entraîner une corrosion de contact. Enveloppez votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied avec la chaîne et le crochet dans un linge sec pour protéger toutes les pièces de l'humidité et de la rouille.

## Garantie

Sous réserve d'une utilisation correcte, votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied Petromax est garantie deux ans à compter de la date d'achat. Si votre Plaque d'arrimage en métal pour trépied Petromax ne fonctionne pas correctement en raison de dommages matériels ou de défauts de fabrication, vous pouvez formuler une demande de réparation. Veuillez prendre contact avec votre revendeur.

## Service

Si vous avez des questions ou des problèmes, nous nous ferons un plaisir de vous aider. Vous pouvez contacter notre service après-vente par e-mail à l'adresse : [service@petromax.de](mailto:service@petromax.de)

## Manual de instrucciones para el disco para trípode y el disco para trípode grande Petromax

¡Gracias por elegir el disco para trípode con cadena y ganchos Petromax! Con tu disco para trípode, disponible en dos tamaños, solo necesitarás tres ramas para montar una práctica cocina de exterior. Estamos convencidos de que disfrutarás enormemente de tu disco para trípode Petromax y esperamos que, gracias a lo reducido de su peso y dimensiones de guardado, tus aventuras al aire libre se vuelvan aún más memorables.

### Notas importantes

**Lee atentamente el presente manual antes de usar tu disco para trípode por primera vez. Presta especial atención a las instrucciones de seguridad y guarda este manual en lugar seguro. Entrégaselo a cualquier propietario posterior del producto.**

### Descripción del producto

Con el kit de disco para trípode –compuesto de un disco de acero inoxidable, una cadena y dos ganchos de acero galvanizados– puedes montar una práctica cocina de exterior usando tan solo tres ramas largas. La cadena y los ganchos permiten colgar directamente sobre el fuego ollas de fundición, teteras y demás productos de Petromax. Sus reducidas dimensiones de guardado hacen del disco para trípode Petromax una opción cómoda de transportar y perfectamente funcional entre los distintos sistemas de cocinas de exterior. Utilizado por separado, el disco también sirve para montar un tipi. El disco para trípode está disponible en un kit con cadena y dos ganchos en dos tamaños. El acero inoxidable del disco para trípode puede cambiar de color con el paso del tiempo. Este proceso óptico es normal, no supone ningún fallo del material y depende, entre otras cosas, de las temperaturas a las que se exponga tu disco para trípode.

### Instrucciones de seguridad

- Utiliza tu disco para trípode Petromax como fogata y cocina siempre al aire libre. Nunca ha de utilizarse como cocina en espacios cerrados, pues en estos existe **peligro de incendio y de asfixia**.
- Ten en cuenta las normas de prevención de incendios aplicables en cada caso y cúmplelas. Cuando uses el disco para trípode en la naturaleza, sé responsable con la flora y la fauna, así como con las áreas naturales protegidas.
- Cuando hagas una fogata, asegúrate de que esta se ubica a la suficiente distancia de seguridad de objetos y materiales combustibles o sensibles al calor.
- El disco para trípode, así como su cadena y sus ganchos, pueden calentarse mucho al utilizarse sobre fuego abierto. Usa siempre guantes resistentes al calor cuando toques el disco para trípode y los demás accesorios.

- Una vez apagado el fuego, debe esperarse a que el disco para trípode y la cadena y los ganchos se enfríen completamente antes de volver a guardarse para su transporte.
- Nunca dejes la cocina montada con tu disco para trípode sin vigilancia mientras tenga un fuego encendido debajo.
- Vigila siempre a los niños y los animales. Estos no deben estar en la proximidad de la fogata sin vigilancia.
- No cambies de sitio el trípode montado con el disco para trípode durante su uso o cuando tenga colgado algún utensilio de cocina.
- Procede con cuidado al añadir material combustible a tu fogata y protégete siempre las manos con guantes resistentes al calor.
- Nunca utilices agua para apagar brasas de madera o de carbón. Ten preparado un cubo de arena o un extintor de polvo para usar en caso de accidente.
- Cuando utilices tu disco para trípode sobre una fogata en la naturaleza, asegúrate de que el fuego se ha apagado completamente y se han recogido todos los restos de la fogata antes de abandonar el campamento.
- No enciendas tu fogata hasta que no hayas montado completamente el trípode y comprobado su estabilidad.
- Ten en cuenta que la durabilidad y la capacidad de carga de la cocina montada con el disco para trípode dependerán en gran medida del diámetro y el estado de las ramas utilizadas. Por lo tanto, usa siempre ramas firmes y que no estén dañadas.
- Presta atención siempre al tamaño de la fogata y la posición de las patas extendidas (ramas) de tu cocina-trípode. Estas últimas pueden prender si se encuentran demasiado cerca de la fogata.

## Volumen de suministro

1 x Disco para trípode (d-ring | d-ring-l)

1 x Gancho en S

1 x Cadena

1 x Ganchos

1 x Tuerca



## Datos técnicos

Modelo	d-ring	d-ring-l
Dimensiones (aprox.) (grosor x largo x ancho)	0,3 x 9,7 x 9,7 cm	0,3 x 14,7 x 14,7 cm
Peso (aprox.)	98 g	229 g
Peso total (aprox.) (con cadena y los ganchos)	450 g	625 g
Diámetro (máx.) de las ramas	3,5 cm	3,5 cm
Material del disco para trípode	Acero inoxidable	Acero inoxidable
Material de la cadena y los ganchos	Acero	Acero
Longitud total (máx.) de la cadena con los ganchos	80 cm	80 cm

## Montaje

Busca tres ramas que no estén dañadas en las inmediaciones de tu campamento y, si es necesario, córtalas a la altura adecuada (d-ring: máx. 3,5 cm de diámetro; d-ring-l: máx. 5,5 cm de diámetro). A continuación, introdúcelas por los tres orificios de tu disco para trípode. Al girar ligeramente el disco y extraer las ramas por la cara contraria, estas se fijarán automáticamente. Así obtendrás en un momento un robusto trípode. Introduce el gancho con rosca por el orificio individual situado en el centro del disco y fíjalo con la tuerca suministrada. Cada vez que vayas a usar el trípode y colgar un utensilio, vuelve a apretar la tuerca y asegúrate de que el trípode esté firme y estable. Ahora puedes colgar la cadena con el segundo gancho y comenzar a cocinar al aire libre con tus ollas de fundición y demás productos de Petromax.

1

Buscar tres ramas que no estén dañadas y, en caso necesario, cortarlas a la altura adecuada.



2

Introducir las ramas por los orificios del disco para trípode desde la cara inferior; atornillar el gancho grande.



3

Extraer las ramas por la cara superior y girar el disco para fijarlo; colgar la cadena con el segundo gancho y comprobar la estabilidad.



4

Preparar la fogata debajo del disco para trípode y empezar a cocinar.

## Instrucciones de desmontaje, mantenimiento y almacenamiento

Tras apagar tu fogata y dejar que el disco se enfríe por completo, retira las ramas y seca bien el disco con un trapo suave y seco. La suciedad más importante puede retirarse con agua limpia, un detergente para lavavajillas suave y un paño suave. A continuación, seca bien el disco. Lo mismo es aplicable a la cadena y a los dos ganchos.

Ten en cuenta que un mantenimiento y almacenamiento inadecuados pueden provocar la aparición de óxido incluso en el acero inoxidable. Entre otros factores, esto se debe a los restos de cenizas que pueden quedarse adheridos al disco para trípode. Al ser higroscópica, la ceniza fija el agua de la humedad ambiental y forma una solución alcalina. Esta ataca todo tipo de acero inoxidable y propicia la aparición de óxido. El acero y las virutas de acero atrapan el oxígeno de la capa pasiva del acero inoxidable, por lo que el contacto con estos también puede generar la aparición de óxido.

No dejes tu disco para trípode, ni la cadena y los ganchos, al aire libre sin protección. No guardes ninguna de las piezas hasta que no estén completamente frías, limpias y secas. Evita cualquier tipo de humedad de estancamiento o de condensación. Nunca dejes el disco para trípode cerca de objetos de acero (como, por ejemplo, llantas o herramientas). Esto puede provocar corrosión de contacto. Envuelve tu disco de acero, junto con su cadena y sus ganchos, en un paño seco, para proteger todas las piezas de la humedad y la corrosión.

## Garantía

Utilizado correctamente, tu disco para trípode con cadena y ganchos Petromax tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. Si no pudieras utilizar tu disco para trípode Petromax adecuadamente debido a daños en el material o defectos de fabricación, tienes derecho a que se repare. A tal fin, te rogamos ponerte en contacto con tu distribuidor.

## Atención al cliente

Estaremos encantados de ayudarte si tienes cualquier pregunta o problema. Puedes ponerte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico en: [service@petromax.de](mailto:service@petromax.de)

## Petromax三角吊架及大型三角吊架的使用說明書

非常感謝你選擇了Petromax三腳吊架及掛勾鍊條！有了此三角吊架，你可以隨時隨地用三根樹枝搭建起一個實用的廚房。我們的這款小巧三腳吊架定能為你帶來諸多樂趣，其重量較輕，體型較小，讓你的戶外探險之旅愈加精彩。

### 重要注意事項

第一次使用三腳吊架之前請仔細通讀本使用說明。請特別留意安全注意事項並保管好本使用說明。若將其轉讓給他人，也請將本說明書一併轉交。

### 產品說明

這套三腳吊架包含一個不鏽鋼圓盤、一條鍍鋅鋼鍊條和兩個鍍鋅鋼掛鉤。只要找到三根又粗又長的樹枝，就能搭起一個實用的爐灶。將荷蘭鍋、煮水壺等掛在鍊條的掛鉤上後，就能直接掛在生火上方烹煮。這套三腳吊架易攜帶，方便收納，可以隨時隨地在途中搭起實用的爐灶。單獨使用三腳吊架還能搭起一個尖頂帳篷。三腳吊架有兩種大小供選擇，都搭配鍊條及兩個掛鉤成一套裝。三腳吊架的不鏽鋼會隨著時間的推移而變色。這種純外觀變化過程是正常的，並不是說材料有缺陷，變色程度還與三腳吊架所處的溫度息息相關。

### 安全注意事項

- 只能在戶外將Petromax三腳吊架架起來用於吊鍋和生火用途。絕不允許在密閉的房間內架起吊鍋三腳架，否則存在火災和窒息危險。
- 請留意適用的防火要求並遵守這些規定。在大自然中使用三腳吊架時，應注意保護好動植物，且保護自然保護區。
- 在搭建生火三腳架時，請與易燃和導熱物品/材料保持安全距離。
- 三腳吊架及鍊條和掛鉤架在明火上方使用時，會達到非常高的溫度。每次觸碰三腳吊架及其他配件時，都應戴上防火手套。
- 在滅火之後，讓三腳吊架及鍊條和掛鉤完全冷卻，之後再收納起來，帶上它重新上路。
- 用三腳吊架架起生火三腳架之後，只要火沒有滅，就需要有人看管。
- 時刻留意兒童和動物！他們不得在生火三腳架附近逗留。
- 在使用過程中以及上面還掛著炊具時，請切勿搬移借助此三腳吊架搭起的三腳架。
- 往火堆上添加柴火時，請小心謹慎，每次都請戴上防火手套以免燙傷手！
- 不要用水澆滅木柴或木炭。請準備好一桶沙子或乾粉滅火器，以備不時之需。
- 三腳架在大自然中架起生火三腳架時，請確保在您離開營地之前火已完全熄滅且篝火場地已整理完畢。

- 在三腳架完全搭好之後，應先檢查是否穩固，再點燃火堆。
- 請注意，借助三腳吊架搭起的爐灶能使用多長時間以及能承受多大的重量，與所用樹枝直徑和品質息息相關。因此，請使用堅固且完整的樹枝。
- 在架起吊鍋三腳架時，請留意木柴的燃燒面積和架起的支柱（樹枝）的位置。樹枝一旦離火太近，就可能會著火。

## 供貨物品

三腳吊架 (吊架 I 大型吊架) 1件

S型掛鉤1件

鏈條1件

掛鉤1件

螺帽1件

## 技術資料

Modell	d-ring	d-ring-I
三腳吊架 (高度x寬度x深度)	0.3 x 9.7 x 9.7 cm	0.3 x 14.7 x 14.7 cm
三腳吊架重 量	98 g	229 g
總重	450 g	625 g
樹枝直徑 (最大值)	3,5 cm	3,5 cm
三腳吊架材質	不鏽鋼	不鏽鋼
鏈條和掛鉤材質	鋼材	鋼材
鏈條加上掛鉤總長 (最長)	80 cm	80 cm

## 構造

在營地周圍尋找三根完整樹枝，如有必要用刀稍稍砍削修整（吊架直徑不得超出3.5cm，大型吊架直徑不得超出5.5cm）。接著將這三根樹枝穿過三腳吊架的三個孔。稍稍轉動這個圓盤，同時讓樹枝伸出去，這樣樹枝就能自動固定住。用這種方式可以快速搭起一個可承重的三腳架。將掛鉤的螺紋頭穿過圓盤中間的螺紋孔，接著用隨附的螺母固定住。每次使用時應重新擰緊螺母，每次掛上重物之前都應先檢查螺母是否牢固擰緊。現在可以掛上配套的鏈條和第二個掛鉤，接著在掛鉤上鉤住荷蘭鍋等炊具來進行戶外料理。

**1**

在營地周圍尋找完整的三根樹枝，必要時用刀稍稍砍削修整。

**2**

將樹枝從下往上穿過三腳吊架的三個孔，且擰上較大的那個掛鉤。

**3**

旋轉圓盤並伸出樹枝即可固定住三腳吊架，接著掛上鏈條和另一個掛鉤，最後檢查三腳架是否穩固。

**4**

在三腳吊架的下方生起火堆，並開始料理食物。

## 拆裝、保養和存放

在撲滅火且三腳吊架完全冷卻之後，從孔中抽出樹枝，用柔軟的乾布擦拭吊環。如果吊環很髒，就用清水、溫和的洗滌劑以及軟布清洗乾淨。接著讓吊環自然風乾。對鏈條和兩個掛鉤進行同等處理。

請注意，一旦保養和存放不當，就會導致不鏽鋼生鏽。黏在三腳吊架上的灰燼殘留物同樣會導致不鏽鋼生鏽。這是因為灰燼具有吸濕性，它會吸收空氣中的水分並形成鹼性溶液。無論是哪種不鏽鋼，都會被鹼性溶液侵蝕，繼而生鏽。此外，鋼材和鋼材碎屑會吸走鈍化膜中的氧氣，繼而導致生鏽。

切勿未做任何防護措施就將三腳吊架及鏈條和掛鉤放在戶外。在所有部分完全冷卻之後，清理乾淨並風乾，才將所有零配件收納起來。切記零配件表面不得有積水或冷凝液。切勿將三腳吊架存放在其它鋼製物品附近（如輪胎或工具）。這會導致發生接觸腐蝕。用乾布裹住三腳吊架及鏈條和掛鉤，以免這些零配件受潮或受閃鏽侵蝕。

## 保固

在正常使用的情况下，**Petromax**三腳吊架及鏈條和掛鉤自購買之日起享有兩年保固。如因材料損壞或製造缺陷而無法正常使用Petromax三腳吊架，顧客有權要求退回原廠。為此，顧客可以聯繫原購的經銷商。

## 服務

如有疑問，歡迎洽詢。我們的客戶服務部電子信箱：[service@petromax.de](mailto:service@petromax.de)





**Petromax GmbH**  
Sudenburger Wuhne 61  
39116 Magdeburg  
Deutschland

+49 (0) 391-5568 46 00  
info@petromax.de  
www.petromax.de

DE

### **Copyright © Petromax GmbH. Alle Rechte vorbehalten.**

Petromax und die Drachenmarke sind eingetragene Marken. Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung reproduziert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

EN

### **Copyright © Petromax GmbH. All rights reserved.**

Petromax and the dragon brand are registered trademarks. The content of this user manual must not be replicated in any way, edited, copied or distributed by any means without permission.

FR

### **Copyright © Petromax GmbH. Tous droits réservés.**

La marque Petromax et la marque du dragon sont enregistrées. Le contenu de ce mode d'emploi ne peut être reproduit sous aucune condition sans permission ou ne peut être édité, copié ou distribué, partiellement ou intégralement, par quelque procédé que ce soit.

ES

### **Derechos de autor © Petromax GmbH. Todos los derechos reservados.**

Petromax y la marca del dragón son marcas registradas. No está permitida la reproducción, el procesamiento, el duplicado o la distribución parcial o íntegra del presente manual sin permiso previo por escrito.

TW

### **版權©歸 Petromax GmbH 所有。保留所有權利。**

Petromax及龍形狀的圖形商標為註冊商標。未經書面許可，禁止以任何方式影印、複製和傳播本操作說明書的任何內容。